

Traduction (italien > français par Google

Photos : GIOVANNI PALTRINIERI

Larges extraits du livre

## Reggio Emilia - ITALIE TOUR PUBLIC

**GIOVANNI PALTRINIERI E STEFANO M. CAVAZZONI RESCA:  
“TEMPO AL TEMPO”**

**La Communauté accepte l'offre de la fameuse horloge Reggiano Giampaolo Raineri, fils de Barthélemy natif de Parme, qui avait pris la citoyenneté à Reggio en 1444.**



**Figura 2-2 - La Piazza di Reggio, con gli Orologi Pubblici: Solare e Meccanico, in una foto di inizio Novecento tratta dal volume del Siliprandi (op. cit.).**

Le contrat signé le 25 août 1481 prévoit la construction d'une grande horloge qui marque en plus des heures - le cours du soleil et la lune, les mois de l'année, etc. Désormais, les trois Rois Mages, devront sortir d'une porte latérale et s'incliner devant l'image de Notre-Dame, les mages doivent également être précédés par un ange qui joue de la trompette.

Un jacquemart sonnera les heures avec un gros marteau sur la cloche.

Devra être rajouté un marteau qui annoncera les condamnations à mort, et la convocation du Conseil des Aînés. Il est l'œuvre de Giacomo da Reggio, la famille

Sforzani, enfant ou petit-enfant de l'autre Sforzani James qui a travaillé sur l'horloge en 1386.

Enfin, le travail a été terminé en 1483, le contrat de Giampaolo Rainey prévoyait de l'embaucher comme un horloger régulateur, un poste qu'il envoie ensuite aux enfants et petits-enfants.

La mise en œuvre est faite rapidement, afin que les citoyens et les étrangers arrivant en grand nombre pour admirer cette merveille et observer le processus.

Ensuite est rajouté à l'ensemble du mécanisme la marche du soleil et la lune pour les dix signes célestes.

Mais encore une fois, en 1536, l'horloge n'est plus en mesure de marquer le temps.

Les frères Leonard et Louis, fils de Gian Carlo Raineri furent chargés de construire une nouvelle horloge Le contrat signé le 13 Juin, 1536.

Le contrat prévoit que les frères Rainey construisent l'horloge dans les deux ans.

Ce n'est seulement qu'en 1541 que les travaux sont terminés. La machine est délicate et complexe et ne donne pas les résultats escomptés, et après seulement un an (apparemment due à un incendie) Le mécanisme est détruit.

1547. une nouvelle rénovation de l'horloge qui donne d'excellents résultats.

En 1714, désormais toutes les bobines, le tambour des sonneries, sont usés au point que les heures doivent être tapés à la main.

Ils interrogent Lodovico Riva, qui, avec son fils ont fait l'horloges à Modène. Ils sont disponibles pour effectuer les opérations nécessaires à la restauration complète de l'instrument. En collaboration avec le Riva montre Antonio Saints de Bologne, il conseille de réduire la cycloïde système d'horloge.

L'acte signé Novembre 27, 1715 prévoit le versement de 60 Luigi, considérant que la reconstruction des trois roues du train principal en laiton, la création d'un pendule cycloïdal avec la barre de fer, la disposition des registres du zodiaque et la Lune.

Plus tard, il opérait des réparations mineures, arrivée en 1791, quand Paolo Benassi accueille le mouvement des Mages, puis en mauvais état. Personnage en bois d'environ un metre.

La première moitié du XIXe siècle a vu une succession "d'experts " divers qui ont pratiquement enlever l'âme de l'horloge de la première œuvre de Raineri. L'horloge, qui pendant des siècles avait surpris ceux qui avaient admiré, est maintenant réduit à une collection de ferraille n'est plus en mesure de fonctionner, et doit être réparée en permanence.

La Communauté se tourne alors vers reggiano mécanicien de talent, le 13 Mars 1846 le chargeant de construire une nouvelle machine.

Le père jésuite Sylvester Bonaccini, se chargeant des transactions.

Le projet comprend l'enlèvement de l'ancienne machine, y compris le carrousel des automates.

Pour la nouvelle machine du Bonaccini considère que le mécanisme est régulé par une compensation du pendule, et que les traits sont six à six, avec la demi-battus par

une petite cloche, qui se réalise également ajoutée un deuxième quadrant du côté opposé la tour la plus à l'aise de la population. Le coût total devrait 2.000 livres italiennes. Le contrat est approuvé par le gouverneur mai 1, 1846 et le 7 août de l'année prochaine est terminée et placée de l'horloge dans le hall du bâtiment des jésuites. Enfin, vérifié par le travail d'un comité technique de Bonaccini et jugé conforme au contrat établi, la nouvelle montre est testée en Septembre 1848 et mise à sa place. (Pour mémoire, nous ajoutons que le père Sylvestre Bonaccini mourut quelques années plus tard, assassiné par les Turcs au Liban, où il était allé missionnaire).

Reggio j'ai à nouveau le plaisir de contempler une machine capable de régler avec précision le moment présent. Fantuzzi abbé met de cette façon dans sa Chronique de Reggio:

"Jusqu'à l'an dernier, il a été confié à la communauté jésuite Ill.ma frère convers Sylvester Bonacina Gavasseto indigènes, demeurant à Rome, en la maison des Jésuites, la construction d'une nouvelle horloge de la tour sur le régulateur de la Piazza Grande spécifiques de tous les Montres City. Déjà en Septembre était le frère de Reggio de le faire, en Octobre, on pouvait voir son œuvre achevée en une seule pièce au lieu de l'internat - Collège - jésuite.

Lodoss ainsi que porte le dernier étage de l'horloge plus visible de loin, et si le régime était le jeu Ancient Mages, mobile, et a salué l'idée de mettre enfin en grands chiffres romains, un soleil de midi, et dans plancher était où la vieille horloge.

Ils y a deux aiguilles, l'une, de l'heure, l'autre des minutes

Enfin l'invention n'est pas nouvelle pour que l'horloge soit visible de nuit elle est éclairée par une lanterne spéciale, ce fut la première de 1848 sur la Communauté. "

Ainsi, à la fin de 1847 on retrouve les deux expositions sur le dernier étage de la tour pour être visible de loin, l'endroit où les premiers étaient les Rois Mages. En bas se trouve un cadran solaire, où la première voie a été la vieille horloge mécanique. Le cadran solaire est dû au Père capucin Angelo Codogno, alias Serafino Tognoli. Les chiffres en caractères romains sont disposés en cercle. Dans leur sont les noms de certaines villes: Rome, Reggio dans la position 12 heures, puis Lisbonne, Londres, Athènes, Odessa.

Quand l'ombre du gnomon croix, le midi solaire est dans ces villes. Le gnomon, se compose d'une ossature métallique qui repose sur trois points.

Sur la façade il y a une méridienne verticale pour indiquer la section locale de midi.

Une série de signes du zodiaque placés par paires le long de la ligne, définit le point projeté d'une année solaire, l'évolution de cette hauteur. Le signe du Capricorne (21 décembre) est le plus élevé, tandis que le signe du Cancer (Juin 21) est le plus bas. Pour conclure cette section sur la fonction publique d'horloge, ne doit pas oublier les nationaux Reggiano Quinctius Fontana, qui à la fin du XIXe siècle a créé et placé dans des points clés de la ville de nombreuses horloges peut-être construite sur le système de la science Vérone Abbé Giuseppe Zamboni.

La fin des automates en bois datant du XVe siècle qui assuraient le défilé dans carrousel public au sommet de la tour, sont aujourd'hui conservés dans les dépôts du Musée des Arts Industriels de Reggio Emilia.

Les six images, gracieusement fournis par la Direction du Musée, représentant des personnages tels qu'ils sont, aujourd'hui.

Gérard Guilbaud

Réf: Avec l'aimable autorisation des auteurs :

GIOVANNI PALTRINIERI E STEFANO M. CAVAZZONI RESCA:

Mme Reggiani : conservatrice du musée

Horloges Monumentales et Astronomiques les plus remarquables d'Alfred UNGERER (1931).

Google Traduction

Figure 2-2 - La Piazza di Reggio, avec les horloges publiques: Solar Engineering,  
dans une image de début du XXe siècle est le volume de Siliprandi (op. cit.).